

3. Kas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 17 lõike 1 teises lauses kasutatud väljendit (isiku) „omand” tuleb tõlgendada nii, et see hõlmab ka palgaõigusi?
4. Kas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 17 lõike 1 teises lauses kasutatud väljendit „üldistes huvides” tuleb tõlgendada nii, et seda võib mõista kui „majanduskriisi”?
5. Kas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 17 lõike 1 kolmandas lauses kasutatud väljendit „[o]mandi kasutamist [...] niivõrd, kui see on vajalik üldistes huvides” tuleb tõlgendada nii, et seda võib mõista kui „avaliku sektori töötajate palkade vähendamist 25 % võrra”?
6. Kui Rumeenia riik vähendab majanduskriisile ja riigieelarve tasakaalustamise vajadusele tuginedes avaliku sektori vahenditest palka saavate töötajate töötasusid 25 % võrra, siis kas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 17 lõike 1 teist lauset tuleb tõlgendada nii, et Rumeenia riik on kohustatud maksma puudutatud töötajatele mõistliku aja jooksul nende kaotuste eest õiglast hüvitist?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Rostock (Saksamaa) 13. augustil 2012 — Kriminaalasi Per Harald Lökkevik'i süüdistuses

(Kohtuasi C-384/12)

(2012/C 343/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Rostock

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pooled

Per Harald Lökkevik

Teine menetluspool: Staatsanwaltschaft Rostock

Eelotsuse küsimus

Kas soodustuse mõistet nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95⁽¹⁾ artikli 4 lõike 3 tähenduses tuleb tõlgendada nii, et see hõlmab ka Euroopa Komisjoni pädevusest fiktiivset möödaminemist toetuse määramise menetluses selliste andmete esitamise läbi, mis annavad aluse mitte kohaldada 7. aprilli 1998. aasta raamprogrammi regionaalabi andmiseks ulatuslikele investeerimisprojektidele (EÜT 1998 C 107/05) punktis 2.1.i) ettenähtud sellistest regionaalabi investeerimisprojektidest teatamise kohustust, mille kogumaksumus on vähemalt 50 miljonit eurot?

⁽¹⁾ ELT L 312, lk 1; ELT eriväljaanne 01/01, lk 340

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 15. augustil 2012 — Hi Hotel HCF SARL versus Uwe Spoering

(Kohtuasi C-387/12)

(2012/C 343/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Hi Hotel HCF SARL

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Uwe Spoering

Eelotsuse küsimus

Kas määruse (EÜ) nr 44/2001⁽¹⁾ artikli 5 punkti 3 tuleb tõlgendada nii, et kahjustava sündmuse toimumise koht on liikmesriik (liikmesriik A), kui lepinguvälise kahju kaasa toonud rikkumine, mis on menetluse ese või mille alusel esitatakse nõuded, on toime pandud muus liikmesriigis (liikmesriik B) ja seisneb osavõtus esimesena nimetatud liikmesriigis (liikmesriik A) toime pandud lepinguvälise kahju kaasa toonud rikkumisest (peamine süütegu)?

⁽¹⁾ Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 12, lk 1, ELT eriväljaanne 19/04, lk 42).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Austria) 20. augustil 2012 — Robert Pfleger jt

(Kohtuasi C-390/12)

(2012/C 343/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich